

8. Gavel Y *et al.* **Multilingual query expansion in the SveMed+ bibliographic database: A case study**

Journal of Information Science 2014; 40:269-280

SveMed+ is a bibliographic database covering Scandinavian medical journals. It is produced by the University Library of KarolinskaInstitutet in Sweden. The bibliographic references are indexed with terms from the Medical Subject Headings (MeSH) thesaurus. The MeSH has been translated into several languages, including Swedish, making it suitable as the basis for multilingual tools in the medical field. The data structure of SveMed+ closely mimics that of PubMed/MEDLINE. Users of PubMed/MEDLINE and similar databases typically expect retrieval features that are not readily available off-the-shelf. The SveMed+ interface is based on a free text search engine (Solr) and a relational database management system (Microsoft SQL Server) containing the bibliographic database and a multilingual thesaurus database. The thesaurus database contains medical terms in three different languages and information about relationships between the terms. A combined approach involving the Solr free text index, the bibliographic database and the thesaurus database allowed the implementation of functionality such as automatic multilingual query expansion, faceting and hierarchical explode searches. The present paper describes how this was done in practice.

Available from: <http://jis.sagepub.com/content/40/3/269.abstract.html?etoc>

Memories from the Rome Conference



I was delighted to attend to 14th European Association Health Information Libraries Conference in Rome. It was a great opportunity for exposure to current best practices in the field of medical libraries and librarianship. Three days of the conference were launched with a keynote speech entitled “The open paradigm and the knowledge society recomposing the fragmentation: The role of the librarians” which was delivered by Maria Cassella. The speech emphasized the transformation of information, importance of digitization and “openness”.

From the beginning to the end I have witnessed significant content and contributions to the conference by both participants and presenters. During the conference I acquired knowledge which will help to enrich my professional development as a medical librarian. The flow of the conference from general topics to each specific initiative, from challenging projects to hands on experiences allowed me to gain a considerable overview of health and medical libraries. From attending the conference I gained deeper understanding of my profession and I feel more confident and comfortable in day to day duties.



The conference also afforded me an opportunity to network with valuable medical library professionals and practitioners. EAHIL has created a platform for me to observe and update myself on the on-going projects in different medical libraries around Europe!

I am looking forward to attending to future EAHIL conferences and workshops.

Muharrem Yilmaz

Librarian, Medical Library at Oslo University Ullevål Hospital
muharrem.yilmaz@medisin.uio.no